立法會內務委員會
研究內地與香港特區家庭事宜小組委員會

二零零九年二月十九日會議上議員要求提供的資料

問題

(a) 政府統計處進行香港人口推算時就內地與香港家庭所採用的假設，例如有關那些由內地女性在香港所生的嬰兒被帶返內地後，其後會否及何時會返回香港接受教育及生活。

答覆

政府統計處通常每隔兩至三年會對按年齡及性別劃分的香港人口作出推算：一次在人口普查或中期人口統計之後，而另一次則於人口普查及中期人口統計之間，就最新的數據作出分析，並視乎需要，予以更新。上一次的人口推算是於二零零七年七月完成的以二零零六年爲基準年的人口推算。

與以往的人口推算比較，以二零零六年爲基準年的人口推算增加了一個主要的參數，就是爲內地女性在香港所生的嬰兒進行分開的推算。

根據過往的趨勢，以及考慮了其他的一些因素，例如在二零零七年二月開始的產科服務新安排和入境配套措施，及公立和私家醫院所能提供的服務等，內地女性在香港所生的嬰兒數目，以二零零六年爲基準年的人口推算來說，推算爲每年 30 000 名。在 30 000 名的嬰兒當中，有 10 000 名是由內地女性（而其配偶爲香港永久性居民）在香港所生（簡稱爲第一類嬰兒），而另外 20 000 名嬰兒則由內地女性（而其配偶爲非香港永久性居民）在香港所生（簡稱爲第二類嬰兒）。

內地女性在港所生的嬰兒擁有居港權，同時亦享有跟香港女性所生的嬰兒同等福利。很多嬰兒(尤其是第二類嬰兒)在領取出世紙後返回內地，而只有部分日後會返回香港。有關這些嬰兒的人口推算的主要參數是從二零零七年年初在出生登記處進行的「內地女性在香港所生嬰兒的統計調查」(統計調查)的資料所得。這些參數包括(i)父母會否及何時把嬰兒帶回內地的意向；和(ii)返回內地的嬰兒隨後會否及何時返回香港居住的意向。

根據統計調查的結果，約有 65% 屬於第一類嬰兒的父母表示子女會留居在港。其餘的 35% 嬰兒的父母表示打算把子女帶返內地，這些嬰兒差不多全部會在一歲前返回內地。他們的父母約有 90% 表示打算把子女帶返香港，其中約 80% 會在三歲或以前回港，而 93% 會在六歲或以前回港。至於第二類嬰兒中，只有約 9% 的父母表示其子女會留居在港。其餘的 91% 的父母表示打算把子女帶返內地，這些嬰兒差不多全部會在一歲前返回內地。他們的父母約有 58% 表示打算把子女帶返香港，其中約 51% 會在三歲或以前回港，而 85% 會在六歲或以前回港。

值得一提的是，人口推算始終是按制訂的假設推算出來，但由於將來可能會發生不能預見的轉變及發展，往往會導致實際情況與推算結果有所不同。因此，政府統計處一直緊密地監察推算結果的準確性。如發現有任何對人口增長有重要影響的發展，政府統計處會考慮是否有需要修訂人口推算。

政府統計處目前正進行檢討，考慮是否修訂以二零零六年爲基準年的人口推算。作爲其中一項檢討的工作，政府統計處已於二零零九年年初完成新一輪的統計調查，目前正進行數據分析的工作。統計調查的結果不但提供有關的參數去評估是否需要更新人口推算，同時亦有助政府進行未來的規劃和政策制定。

問題

(b) 二零零八年持單程證抵港人士的資料，包括：

(i) 持各類單程證人士來港的數目資料，及單程證各類別配額的使用情況；

(ii) 單程證各類別申請的平均等候時間；

(iii) 持單程證抵港人士原籍省份的分佈情況；及

(iv) 單程證人士的家庭狀況，例如分隔配偶抵港時有沒有帶同所有其出生於內地的子女隨行來港定居。若有，請提供他們隨行子女的年齡；若否，請提供他們的子女未隨行的原因。

答覆

(i) 現時單程證的名額爲每日 150 個，其中 60 個分配給持居留權證明書（居權證）人士，30 個給分隔十年或以上的配偶與隨行子女，及 60 個給其他類別的申請人，包括分隔少於十年的配偶與隨行子女、內地無人撫養而需來港投靠親屬的兒童、來港照顧年老無依父母的人士，及在內地無人供養而需要來港投靠親屬的長者。

在二零零八年，共有 41 610 名單程證持有人抵港定居，即平均每日 114 人。當中有 4 490 名持居權證人士（平均每日 12 人）；1 041 名分隔十年或以上的配偶與隨行子女（平均每日 3 人）；及 36 079 名其他類別的申請人（平均每日 99 人）。在其他類別申請人中，30 984 名是分隔少於十年的配偶與隨行子女（平均每日 85 人）。

(ii) 特區政府並沒有有關單程證申請平均等候時間的資料。

內地當局自一九九七年五月實施「打分制」，按客觀標準審定申請人的資格及赴港定居次序。據了解，

夫妻團聚類別目前的等候時間約爲四年，其他類別則沒有既定的等候時間；至於合資格的居權證申請人的等候時間，一般不多於一年。

(iii), (iv) 民政事務總署及入境事務處定期編制並公佈有關單程證持有人的人口及社會特徵資料。有關持單程證抵港人士的原籍省份、在港親屬類別等人口及社會特徵資料，請參閱最近一期的《內地新來港定居人士的統計數字》(第九頁)（**附件**）。特區政府並沒有有關配偶的隨行子女或未隨行子女的資料。

問題

(c) 有關港人在內地成年子女申請單程證的數目，及符合居權證申請資格的內地居民數目資料。

答覆

特區政府並沒有有關港人在內地成年子女申請單程證的數目或符合居權證申請資格的內地居民數目資料。香港居民無需向政府申報其在香港以外所生的子女。

問題

(d) 二零零八年有關內地居民使用雙程證和相關赴港簽注訪港的情況：

(i) 內地居民持雙程證和相關赴港簽注訪港的次數、來港原因及在港逗留期；

(ii) 這些人士中多少人已申請單程證或有家人在港；及

(iii) 這些人士中多少人在其雙程證或相關赴港簽注期滿後隨即再次申請來港探親。

答覆

(i) 在二零零八年，共有超過 1 450 萬人次的內地居民持雙程證訪港。其中約 962 萬持「個人旅遊」簽注；約 195 萬持「探親」簽注；約 159 萬持「商務」簽注；約 134 萬持「團隊旅遊」簽注；及少於二萬持「其他」簽注。持「探親」簽注人士的逗留期分 14 日或 90 日兩種；持「個人旅遊」、「團隊旅遊」及「商務」簽注人士可逗留不多於 7 日；而持「其他」簽注人士則可逗留不多於 14 日。

(ii) 特區政府並沒有有關人士已申請單程證或有家人在港的人數資料。

(iii) 特區政府並沒有有關人士在其留港期滿後隨即再次申請來港探親的人數資料。

問題

(e) 家庭成員未能符合七年居港規定的綜合社會保障援助(綜援)個案的數目資料，及這些家庭的人口及社會特徵，以及社會福利署(社署)署長在決定應否行使酌情權豁免綜援申請人居港七年的規定時主要的考慮因素。

答覆

社署署長在決定應否行使酌情權，豁免綜援申請人居港七年的規定時，會考慮個案的所有有關因素，以確定申請人是否有真正困難。社署署長會按每宗個案的情況予以考慮，主要的考慮因素包括：

(a) 申請人抵港後的生計；
(b) 造成目前困難的原因；
(c) 在港的資源和其他可能獲得的援助；
(d) 是否能獲得由公共或慈善團體提供其他形式的協助；以及
(e) 申請人返回原居地的可能性。

如新來港人士自食其力，出外工作以維持家人的生活，社署通常會行使酌情權，豁免有關的居港規定，以認同新來港人士爲達致自力更生所作出的努力。

自二零零四年一月一日實施綜援的新居港規定後，截至二零零九年一月底，申請人居港未滿七年的新申請個案中，有 5 023 宗獲得酌情批准。按個案類別劃分的獲酌情批准個案數目如下：

個案類別	個案數目
單親	1 683
低收入	1 475
年老	625
失業	458
健康欠佳	637
其他	145
總數	**5 023**

社署並沒有紀錄有家庭成員未能符合七年居港規定的綜援個案數目。

<u>問題</u>

(f) 自推行產科服務新安排及入境配套措施後對社會的影響。

<u>答覆</u>

當局自二零零七年二月一日起對非符合資格人士實施產科服務新安排，以應付近年非本地孕婦(包括內地的非符合資格人士)對香港產科服務急劇增加的需求。在新安排下，醫管局會預留足夠的名額給本地孕婦，確保她們可較非符合資格人士優先預約產科服務。由於非本地孕婦只在醫院尚有服務名額時才可預約公立醫院的產科服務，預約制度能有效確保本地孕婦能優先獲得公立醫院的服務。實施新安排後，本地孕婦在公立醫院分娩的數字有所上升，

而非本地孕婦的數字則有所下降。與二零零六年相比，本地孕婦於二零零七和二零零八年在公立醫院的分娩數字分別上升了 8.7% 和 8.8%，而同一時期非本地孕婦在公立醫院的分娩數字則分別下跌了 27.8% 和 12.6%。整體來說，新安排有助把來港分娩的非本地孕婦的數目限制在本港醫療體系可以應付的水平。

新安排亦成功遏止非本地孕婦在臨盆一刻才經由急症室緊急入院的危險行爲。與二零零六年相比，非本地孕婦在二零零七年及二零零八年經急症室入院分娩的數字分別下降了 82.4% 和 89.7%。

至於議員在上次會議中提及有關措施可能引致的其他影響，政府並無相關資料。

附　件

民政事務總署及入境事務處
內地新來港定居人士的統計數字
（二零零八年第四季）

Home Affairs Department and Immigration Department
Statistics on New Arrivals from the Mainland
(Fourth Quarter of 2008)

引言

1.　入境事務處在羅湖邊境出入境管制站設有數據搜集機制向所有持單程通行證首次抵港的人士搜集他們的人口及社會特徵。

2.　此外，民政事務總署持續在人事登記處—九龍分處向申領身份證的抵港未足一年的十一歲及以上內地新來港人士進行統計調查，旨在找出他們的服務需求及現況。

3.　統計調查收集的資料分析結果分別載列於本報告的第一及第二部分。

涵蓋範圍

4.　本報告第一部分所載的統計數字，乃根據所有持單程通行證經羅湖邊境出入境管制站首次抵港的人士向入境事務處提供的資料編製所得，而第二部分載列的結果則指民政事務總署成功訪問內地新來港定居人士的統計調查。這個統計調查的受訪對象爲在人事登記處—九龍分處申領身份證的抵港未足一年的十一歲及以上內地新來港定居人士。

Introduction

1.　A data collection mechanism has been set up by the Immigration Department to collect data on the demographic and social characteristics of one-way permit holders (OWPHs) when they first enter Hong Kong via the Lo Wu control point.

2.　In addition, the Home Affairs Department (HAD) conducts a continuous survey on new arrivals from the Mainland aged 11 and above who have arrived in Hong Kong for less than one year when they apply for the Hong Kong Identity Card at the Registration of Persons—Kowloon Office. The HAD survey focuses on the service needs and current situation of the new arrivals from the Mainland.

3.　The results of these two surveys are presented in Part 1 and Part 2 of this report respectively.

Coverage

4.　Statistics contained in Part 1 of this report are compiled from information provided by all OWPHs to the Immigration Department when they first enter Hong Kong via the Lo Wu Control Point. Findings in Part 2 refer to the successfully interviewed new arrivals in the survey conducted by HAD. The target respondents of this survey are new arrivals from the Mainland aged 11 and above who have arrived in Hong Kong for less than one year when they apply for the Hong Kong Identity Card at the Registration of Persons—Kowloon Office.

5. 在參閱有關數字時，必須留意這兩套數字涵蓋不同種類的新來港人士，特別是民政事務總署只反映統計調查中受訪的十一歲及以上內地新來港定居人士的特徵，因此不能與入境事務處統計作直接比較。

5. In reading the figures, it is important to note that the two sets of statistics refer to different groups of new arrivals. In particular, the HAD survey figures only reflect the characteristics of those new arrivals aged 11 and above who responded to the survey and are hence not directly comparable with those covered by the Immigration Department survey.

主要結果

Major Findings

第一部分：單程通行證持有人的人口及社會特徵（詳細統計數字載於表一）

Part 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders (Detailed statistics are in Table 1).

數目

Size

6. 在二零零八年第四季共有7 233名單程通行證持有人抵港。在二零零八年共有41 610名單程通行證持有人抵港，平均每日114人。

6. In Q4 2008, 7 233 OWPHs entered Hong Kong. A total of 41 610 OWPHs entered Hong Kong in 2008 with a daily average of 114.

年齡及性別結構

Age and Sex Structure

7. 二零零八年第四季的單程通行證持有人中約21.1%爲十五歲以下兒童。這百分比由二零零四年的29.7%下降至二零零八年的24.5%。同期青少年(指十五至二十四歲)的單程通行証持有人比例則增加，這百分比在二零零八年第四季爲12.8%。年輕及中年（指二十五至四十四歲）的女性單程通行證持有人的比例則爲下跌，由二零零四年的50.4%減少至二零零八年第四季的46.9%。而年齡中位數字在二零零四年及二零零八年第四季均維持在29歲。由於近年新來港定居人士的年齡結構有所改變，所以部分的調查結果(*爲標記)不能和以往的結果作直接比較。

7. About 21.1% of the OWPHs who entered Hong Kong in Q4 2008 were children aged under 15. This percentage has declined from 29.7% in 2004 to 24.5% in 2008. During the same period, there is an increase in the proportion of teenage OWPHs (i.e. those aged 15-24). The figure is reported to be 12.8% in Q4 2008. The proportion of young and middle age (i.e. those aged 25–44) female OWPHs has decreased from 50.4% in 2004 to 46.9% in Q4 2008. The median age remained at 29 in 2004 and in Q4 2008. Since the age structure of new arrivals has changed over the past few years, some of the survey findings (labelled with *) are not directly comparable with those in previous years.

8. 過去數年女性單程通行證持有人比例均有加減，並在2003年錄得最大數值。單程通行證持有人的性別比率由二零零四年的每千名女性相對355名男性增加至二零零八年的 466。這比率在二零零八年第四季爲 417。

8. The proportion of female OWPHs entering Hong Kong varied over the past few years and recorded a maximum in 2003. The sex ratio of OWPHs increased from 355 males per 1 000 females in 2004 to 466 in 2008. The ratio is reported to be 417 in Q4 2008.

*婚姻狀況 **

9. 由於大部分年輕及中年女性單程通行證持有人爲香港男士的妻子，因此十五歲及以上單程通行證持有人中有 83.4%是曾經結婚。除卻部份數字有季節性變動，曾經結婚的單程通行證持有人百分比在二零零四年至二零零八年均維持在 80%或以上。

*Marital Status **

9. 83.4% of the OWPHs aged 15 and above were or had been married as most of the young and middle age female OWPHs were wives of Hong Kong men. Other than the variations in certain quarterly statistics, the proportion of OWPHs who were or had been married remained 80% and above throughout 2004 to 2008.

*教育程度 **

10. 在二零零八年第四季，十五歲及以上單程通行證持有人曾接受中學教育及大專或以上教育的比例，分別是 73.2%及 15.5%。值得留意的是教育程度在大專或以上的單程通行證持有人在過去數年有所改善；曾接受中學教育的人士由二零零四年的 75.0%減少至二零零八年第四季的 73.2%，同期曾接受大專或以上教育的比例則由 10.5%增至 15.5%。

*Educational Attainment **

10. In Q4 2008, 73.2% and 15.5% of OWPHs aged 15 and above had attained secondary education and post-secondary education or above respectively. It is worth noting that OWPHs with post-secondary education or above has improved over the years. The percentage of OWPHs who have received secondary education has decreased from 75.0% in 2004 to 73.2% in Q4 2008. During the same period, the proportion of those who have attained post-secondary education has increased from 10.5% to 15.5%.

*經濟活動身分／內地從事行業**

11. 與二零零四年比較，曾在內地工作的十五歲及以上單程通行證持有人的比例在過去數年均爲增加，這百分比在二零零四年和二零零八年第四季分別爲 26.1%及 33.0%。表示在內地沒有工作的佔二零零八年第四季單程通行證持有人 67.0%，大部分是料理家務者及學生。

*Activity Status / Occupation in the Mainland **

11. The proportion of OWPHs aged 15 and above who had worked on the Mainland increased in the past few years when compared with that in 2004. The percentage is reported to be 26.1% and 33.0% in 2004 and Q4 2008 respectively. In Q4 2008, 67.0% of the OWPHs have not worked on the Mainland. Most of them were homemakers and students.

12. 在二零零八年第四季曾在內地工作的單程通行證持有人中，14.5%從事文員及售貨員的工作，另外14.3%則是農民、獵人及漁人。

12. Among those OWPHs who worked on the Mainland in Q4 2008, 14.5% were clerical and sales staff; 14.3% were farmers, hunters and fishermen.

原籍省份

13. 大部分的單程通行證持有人原籍廣東省，有關比例在二零零四年及二零零八年第四季分別爲 62.9%及 54.0%。

Province of Origin

13. The majority of OWPHs came from the Guangdong Province. The proportion is reported to be 62.9% and 54.0% in 2004 and Q4 2008 respectively.

能否說廣東話

14. 在二零零八年第四季，79.3% 的單程通行證持有人能說廣東話。這可能是與單程通行證持有人是來自廣東省有關。

*在港親屬類別 **

15. 單程通行證計劃的實施是爲方便內地人士來港作家庭團聚。單程通行證持有人只有父/母在港的比例由二零零四年的43.5%減少至二零零八年第四季的 37.2%，同期只有配偶在港的比例則由 17.9%增加至 28.9%，而有父母、配偶和/或子女在港的組合比例則由 36.0%減少至 30.4%。另外在二零零八年第四季有 1.9%單程通行證持有人爲只有子女在港者。

*有否居留權證明書 **

16. 在二零零八年第四季，10.6%的單程通行證持有人同時持有居留權證明書。二零零四年的數字爲 27.1%。

第二部分：內地新來港定居人士的服務需求及現況（詳細統計數字列於表二）

受訪人數及回應率

17. 在二零零八年第四季民政事務總署的統計調查訪問了4 644名內地新來港定居人士。在同期內共有6 174名十一歲及以上單程通行證持有人抵港，回應率爲 75.2%。由於新來港人士的抵港日期和申請身份證日期有差異，讀者請注意回應率只是一個代指標。

Ability to Speak Cantonese

14. In Q4 2008, 79.3% of OWPHs were able to speak Cantonese. This may be related to Guangdong being their province of origin.

*Type of Relatives in Hong Kong **

15. The One-way Permit Scheme was implemented to enable Mainlanders to come to Hong Kong for family reunion. The proportion of OWPHs with only parent(s) in Hong Kong has decreased from 43.5% in 2004 to 37.2% in Q4 2008 and those with only spouse in Hong Kong has increased from 17.9% in 2004 to 28.9% in Q4 2008. The proportion of OWPHs with a combination of parents, and/or spouse and/or children in Hong Kong decreased from 36.0% to 30.4% during the same period. There was another 1.9% of OWPHs in Q4 2008 who had only children in Hong Kong.

*Whether with Certificate of Entitlement **

16. In Q4 2008, 10.6% of OWPHs entered Hong Kong with Certificates of Entitlement, as compared with 27.1% in 2004.

Part 2: Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland (Detailed statistics are in Table 2)

Number of Respondents and Response Rate

17. 4 644 new arrivals from the Mainland responded to the HAD survey in Q4 2008. When compared with the number of OWPHs aged 11 and above who entered Hong Kong (6 174) in the same period, the response rate was 75.2%. Readers are cautioned that the response rate is only a proxy indicator because there is a time gap between the respondents arrive in Hong Kong and they apply for a Hong Kong Identity Card.

在港居住地區

18. 二零零八年第四季最多受訪者在港居住的三個地區包括深水埗 (12.7%)、觀塘 (11.5%) 和葵青 (8.2%)。而居住在觀塘及深水埗的受訪者比例由二零零四年至二零零八年第四季期間均很高。

*適應困難 **

19. 表示適應香港生活有困難的受訪者比例在二零零八年第四季爲 80.3%。自二零零四年開始，有關比例均維持在 68% 及以上。而在二零零八年第四季的受訪者中，其最大困難是工作 (55.5%)，其次是居住環境 (31.9%)。

*支援服務 **

20. 受訪者中需要支援服務的比例在二零零八年第四季有85.6%，較二零零四年的71.7%增加。而其中需求最大的是尋找工作方面的協助（60.7%），其次是職業技能培訓（38.8%）。

*在香港就業打算 **

21. 表示希望在香港工作的受訪者比例在二零零四年和二零零八年第四季分別爲47.2%及60.4%。他們主要希望從事批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業。

家庭人數

22. 於二零零八年第四季，超過一半受訪者居住在3人住戶及4人住戶。居住在3人住戶的受訪者百分比由二零零四年的 39.5% 增加至二零零八年第四季的 40.1%；在同期居住在4人住戶的受訪者比例由 21.6%增加至 25.3%。

District of Residence in Hong Kong

18. The three districts where most respondents in Q4 2008 resided in were Sham Shui Po (12.7%), Kwun Tong (11.5%) and Kwai Tsing (8.2%). The proportion of respondents living in Kwun Tong and Sham Shui Po has been considerably high from 2004 to Q4 2008.

*Difficulties in Adapting **

19. In Q4 2008, 80.3% of respondents reported having difficulties in adapting to life in Hong Kong. The proportion had remained 68% and above since 2004. The greatest difficulty encountered by respondents in Q4 2008 was employment (55.5%), followed by living environment (31.9%).

*Supporting Services **

20. The proportion of respondents who needed supporting services has increased from 71.7% in 2004 to 85.6% in Q4 2008. The most needed service was assistance in seeking employment (60.7%), followed by career training (38.8%).

*Employment Plan in Hong Kong **

21. The proportion of respondents who wished to work in Hong Kong is reported to be 47.2% and 60.4% in 2004 and Q4 2008 respectively. Most of them preferred to work in the wholesale, retail, import/export trades, restaurants and hotels sectors.

Family size

22. Over half of the respondents lived in 3-person or 4-person households in Q4 2008. The percentage of respondents living in 3-person households has increased from 39.5% in 2004 to 40.1% in Q4 2008. The proportion of those living in 4-person households has increased from 21.6% to 25.3% during the same period.

居住狀況

23. 單程通行證持有人大部分是來港作家庭團聚，因此二零零八年第四季的受訪者中有86.7%與家庭成員同住，另有11.9%與家庭成員住在親友家中。二零零四年的相應數字分別是 89.3%和 5.0%。

現居房屋由誰提供

24. 在二零零八年第四季，74.1%受訪者的現居是由自己或家庭成員租住。此外 13.1%的住所是由親友提供的。二零零四年的相應數字分別是 70.3%及 10.1%。

房屋類型

25. 在二零零八年第四季，以居於公營租住房屋的受訪者佔多數（47.4%），其次是私人永久性房屋（40.5%）。

家庭每月收入

26. 在二零零四年至二零零八年之間，受訪者的家庭每月入息中位數幅度介符於港幣 6,500元至港幣 7,400元。有關數字在二零零八年第四季爲港幣 7,500元。

主要收入來源

27. 以工資爲主要收入來源的受訪者的百分比由二零零四年的 72.4% 增加至二零零八年第四季的 82.4%，而同期間依靠親友援助的則由 6.5%下跌至 2.4%，而依靠政府援助的百分比則由14.3%下調至 10.6%。

如你對問卷所收集的資料有任何查詢，請與民政事務總署二級統計主任聯絡 (電話: 2835 1604)。

Present living conditions

23. Since most OWPHs came to Hong Kong for family reunion, 86.7% of the respondents in Q4 2008 lived with family members. Another 11.9% lived with family members in their relatives' places. The corresponding figures in 2004 were 89.3% and 5.0% respectively.

Provision of housing

24. In Q4 2008, 74.1% of the respondents reported that their current accommodation was either rented by themselves or their family members. Another 13.1% lived in accommodation provided by their relatives/friends. The corresponding figures in 2004 were 70.3% and 10.1% respectively.

Type of Housing

25. In Q4 2008, the most common type of housing occupied by respondents was public rental housing (47.4%), followed by private permanent housing (40.5%).

Monthly Family Income

26. The median monthly family income for respondents is ranged from HK$6,500 to HK$7,400 between 2004 and 2008. The figure is reported to be HK$7,500 in Q4 2008.

Main source of income

27. The percentage of respondents who reported that wages constituted their major source of income has increased from 72.4% in 2004 to 82.4% in Q4 2008. The percentage of respondents relying on relatives' assistance has decreased from 6.5% to 2.4% and the percentage of respondents relying on Government's assistance decreased from 14.3% to 10.6% during the same period.

If you have any questions regarding the data collected in the survey, please contact Home Affairs Department Statistical Officer II (telephone: 2835 1604).

表一：二零零四年至二零零八年單程通行證持有人的人口及社會特徵
Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2004 – 2008

	2004 全年 Annual		2005 全年 Annual		2006 全年 Annual		2007 全年 Annual		2008 全年 Annual		2008 第一季 Q1		2008 第二季 Q2		2008 第三季 Q3		2008 第四季 Q4	
單程通行證持有人數目 Number of One-way Permit Holders	38 072		55 106		54 170		33 865		41 610		11 637		9 911		12 829		7 233	
十五歲及以上單程通行證持有人數目 Number of One-way Permit Holders aged 15 and above	26 752		40 568		37 779		24 798		31 435		8 660		7 589		9 479		5 707	
	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %
年齡及性別結構 Age and sex structure																		
0–4 男性Male	2 827	7.4	2 317	4.2	1 817	3.4	1 393	4.1	1 555	3.7	417	3.6	396	4.0	426	3.3	316	4.4
女性Female	2 643	6.9	2 315	4.2	1 703	3.1	1 289	3.8	1 487	3.6	390	3.4	405	4.1	378	2.9	314	4.3
5–14 男性Male	2 914	7.7	5 176	9.4	6 779	12.5	3 332	9.8	3 754	9.0	1 179	10.1	781	7.9	1 336	10.4	458	6.3
女性Female	2 936	7.7	4 730	8.6	6 092	11.2	3 053	9.0	3 379	8.1	991	8.5	740	7.5	1 210	9.4	438	6.1
15–24 男性Male	1 069	2.8	2 573	4.7	3 770	7.0	2 230	6.6	3 033	7.3	846	7.3	755	7.6	1 006	7.8	426	5.9
女性Female	1 215	3.2	2 591	4.7	3 803	7.0	2 284	6.7	3 084	7.4	882	7.6	651	6.6	1 048	8.2	503	7.0
25–34 男性Male	1 132	3.0	1 783	3.2	1 519	2.8	1 069	3.2	1 098	2.6	277	2.4	275	2.8	316	2.5	230	3.2
女性Female	13 677	35.9	19 109	34.7	13 335	24.6	9 620	28.4	12 116	29.1	3 554	30.5	2 916	29.4	3 350	26.1	2 296	31.7
35–44 男性Male	1 269	3.3	2 630	4.8	4 176	7.7	2 074	6.1	2 255	5.4	601	5.2	524	5.3	741	5.8	389	5.4
女性Female	5 508	14.5	7 864	14.3	7 114	13.1	4 298	12.7	5 933	14.3	1 545	13.3	1 482	15.0	1 811	14.1	1 095	15.1
45–54 男性Male	452	1.2	941	1.7	1 371	2.5	926	2.7	1 082	2.6	268	2.3	255	2.6	349	2.7	210	2.9
女性Female	1 131	3.0	1 744	3.2	1 441	2.7	1 065	3.1	1 546	3.7	335	2.9	456	4.6	476	3.7	279	3.9
55-64 男性Male	179	0.5	263	0.5	282	0.5	241	0.7	283	0.7	72	0.6	63	0.6	80	0.6	68	0.9
女性Female	546	1.4	599	1.1	532	1.0	549	1.6	585	1.4	155	1.3	134	1.4	169	1.3	127	1.8
65+ 男性Male	139	0.4	140	0.3	157	0.3	142	0.4	158	0.4	48	0.4	34	0.3	46	0.4	30	0.4
女性Female	435	1.1	331	0.6	279	0.5	300	0.9	262	0.6	77	0.7	44	0.4	87	0.7	54	0.7
總計 男性Male	**9 981**	**26.2**	**15 823**	**28.7**	**19 871**	**36.7**	**11 407**	**33.7**	**13 218**	**31.8**	**3 708**	**31.9**	**3 083**	**31.1**	**4 300**	**33.5**	**2 127**	**29.4**
Total 女性Female	**28 091**	**73.8**	**39 283**	**71.3**	**34 299**	**63.3**	**22 458**	**66.3**	**28 392**	**68.2**	**7 929**	**68.1**	**6 828**	**68.9**	**8 529**	**66.5**	**5 106**	**70.6**
性別比率（每千名女性相對的男性數目） Sex ratio (males per 1 000 females)	355		403		579		508		466		468		452		504		417	
年齡中位數 Median age																		
男性 Male	11		15		16		17		17		16		18		17		19	
女性 Female	30		30		29		29		30		29		30		29		30	
總計 Both sexes	**29**		**29**		**27**		**28**		**28**		**28**		**29**		**28**		**29**	
婚姻狀況（十五歲及以上） Marital Status* (aged 15 and above)*																		
從未結婚 Never married	2 618	9.8	5 278	13.0	7 599	20.1	4 597	18.5	6 112	19.4	1 734	20.0	1 393	18.4	2 037	21.5	948	16.6
曾經結婚 Ever married	24 134	90.2	35 290	87.0	30 180	79.9	20 201	81.5	25 323	80.6	6 926	80.0	6 196	81.6	7 442	78.5	4 759	83.4

註釋：由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Note : There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

表一：二零零四年至二零零八年單程通行證持有人的人口及社會特徵 【續】
Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2004 - 2008

	2004 全年 Annual		2005 全年 Annual		2006 全年 Annual		2007 全年 Annual		2008 全年 Annual		2008 第一季 Q1		2008 第二季 Q2		2008 第三季 Q3		2008 第四季 Q4	
	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %
*教育程度** *（十五歲及以上）* *Educational attainment** *(aged 15 and above)*																		
未受教育／幼稚園 No schooling / Kindergarten	640	2.4	665	1.6	538	1.4	442	1.8	488	1.6	141	1.6	130	1.7	141	1.5	76	1.3
小學 Primary	3 223	12.0	4 382	10.8	3 749	9.9	2 520	10.2	3 359	10.7	944	10.9	874	11.5	973	10.3	568	10.0
中學 Secondary	20 068	75.0	31 216	76.9	28 933	76.6	18 662	75.3	23 342	74.3	6 419	74.1	5 679	74.8	7 067	74.6	4 177	73.2
大專或以上 Post-secondary or beyond	2 821	10.5	4 305	10.6	4 559	12.1	3 174	12.8	4 246	13.5	1 156	13.3	906	11.9	1 298	13.7	886	15.5
*經濟活動身分／內地就業情況** *（十五歲及以上）* *Activity status / Occupation in the Mainland ** *(aged 15 and above)*																		
工作 Working																		
專業及行政人員 Professional, administrative & executive workers	596	2.2	1 316	3.2	1 197	3.2	979	3.9	1 200	3.8	288	3.3	262	3.5	387	4.1	263	4.6
技工、建築及生產人員 Technicians, construction & production workers	968	3.6	1 224	3.0	946	2.5	937	3.8	800	2.5	209	2.4	146	1.9	280	3.0	165	2.9
文員及售貨員 Clerical & sales staff	3 206	12.0	2 121	5.2	1 052	2.8	875	3.5	1 463	4.7	383	4.4	360	4.7	447	4.7	273	4.8
農民、獵人及漁人 Farmers, hunters & fishermen	1 152	4.3	1 582	3.9	1 726	4.6	1 057	4.3	1 555	4.9	366	4.2	405	5.3	515	5.4	269	4.7
其他 Other occupations	1 052	3.9	5 091	12.5	6 926	18.3	3 817	15.4	4 704	15.0	1 199	13.8	1 214	16.0	1 379	14.5	912	16.0
小計 Sub-total	**6 974**	**26.1**	**11 334**	**27.9**	**11 847**	**31.4**	**7 665**	**30.9**	**9 722**	**30.9**	**2 445**	**28.2**	**2 387**	**31.5**	**3 008**	**31.7**	**1 882**	**33.0**
學生 Students	1 998	7.5	4 454	11.0	6 317	16.7	3 628	14.6	4 544	14.5	1 322	15.3	947	12.5	1 621	17.1	654	11.5
料理家務者 Homemakers	14 930	55.8	21 400	52.8	16 208	42.9	10 383	41.9	13 075	41.6	3 804	43.9	3 247	42.8	3 660	38.6	2 364	41.4
退休人士 Retired persons	716	2.7	579	1.4	447	1.2	501	2.0	475	1.5	155	1.8	100	1.3	133	1.4	87	1.5
沒有工作 Not working	2 134	8.0	2 801	6.9	2 960	7.8	2 621	10.6	3 619	11.5	934	10.8	908	12.0	1 057	11.2	720	12.6

註釋：由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Note : There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

表一：二零零四年至二零零八年單程通行證持有人的人口及社會特徵 【續】
Table 1: Demographic and Social Characteristics of One-way Permit Holders, 2004 - 2008

	2004 全年 Annual		2005 全年 Annual		2006 全年 Annual		2007 全年 Annual		2008 全年 Annual		2008 第一季 Q1		2008 第二季 Q2		2008 第三季 Q3		2008 第四季 Q4	
	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %	數字 Number	百分比 %
原籍省份 Province of Origin																		
廣東省 Guangdong Province	23 936	62.9	36 178	65.7	37 036	68.4	20 453	60.4	25 963	62.4	6 614	56.8	6 765	68.3	8 679	67.7	3 905	54.0
福建省 Fujian Province	2 438	6.4	3 442	6.2	3 660	6.8	2 150	6.3	2 541	6.1	895	7.7	415	4.2	643	5.0	588	8.1
四川省 Sichuan Province	1 680	4.4	2 513	4.6	1 938	3.6	1 286	3.8	1 700	4.1	606	5.2	333	3.4	378	2.9	383	5.3
廣西壯族自治區 Guangxi Autonomous Region	1 191	3.1	1 532	2.8	1 441	2.7	1 325	3.9	1 243	3.0	407	3.5	272	2.7	297	2.3	267	3.7
重慶市 Chongqing	1 154	3.0	887	1.6	1 357	2.5	925	2.7	1 139	2.7	368	3.2	255	2.6	306	2.4	210	2.9
湖北省 Hubei Province	877	2.3	1 381	2.5	1 290	2.4	1313	3.9	1 339	3.2	354	3.0	216	2.2	468	3.6	301	4.2
湖南省 Hunan Province	1 927	5.1	3 220	5.8	1 674	3.1	1 670	4.9	2 689	6.5	986	8.5	679	6.9	706	5.5	318	4.4
海南省 Hainan Province	589	1.5	696	1.3	793	1.5	854	2.5	565	1.4	179	1.5	114	1.2	131	1.0	141	1.9
其他 Others	4 280	11.2	5 257	9.5	4 981	9.2	3 889	11.5	4 431	10.6	1 228	10.6	862	8.7	1 221	9.5	1 120	15.5
能否說廣東話 Ability to speak Cantonese																		
會 Yes	30 648	80.5	46 217	83.9	45 372	83.8	27 735	81.9	34 232	82.3	9 455	81.2	8 229	83.0	10 814	84.3	5 734	79.3
不會 No	7 424	19.5	8 889	16.1	8 798	16.2	6 130	18.1	7 378	17.7	2 182	18.8	1 682	17.0	2 015	15.7	1 499	20.7
在港親屬類別 Type of Relatives in Hong Kong**																		
只有父／母在港 With only parent(s) in HK	16 555	43.5	20 892	37.9	24 613	45.4	14 532	42.9	17 166	41.3	4 859	41.8	3 924	39.6	5 689	44.3	2 694	37.2
只有配偶在港 With only spouse in HK	6 802	17.9	14 193	25.8	15 454	28.5	9 019	26.6	11 158	26.8	3 037	26.1	2 688	27.1	3 340	26.0	2 093	28.9
只有子女在港 With only child(ren) in HK	731	1.9	607	1.1	564	1.0	579	1.7	572	1.4	170	1.5	76	0.8	192	1.5	134	1.9
有父母、配偶和／或子女的組合在港 With a combination of parent(s) and/or spouse and/or child(ren) in HK	13 716	36.0	18 877	34.3	13 021	24.0	9 190	27.1	12 257	29.5	3 446	29.6	3 125	31.5	3 488	27.2	2 198	30.4
沒有近親在港 With no next of kin in HK	268	0.7	537	1.0	518	1.0	545	1.6	457	1.1	125	1.1	98	1.0	120	0.9	114	1.6
有否居留權證明書 Whether with Certificate of Entitlement**																		
有 Yes	10 314	27.1	7 062	12.8	5 325	9.8	4 487	13.2	4 490	10.8	1 285	11.0	1 101	11.1	1 340	10.4	764	10.6
沒有 No	27 758	72.9	48 044	87.2	48 845	90.2	29 378	86.8	37 120	89.2	10 352	89.0	8 810	88.9	11 489	89.6	6 469	89.4

註釋： 由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Note : There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

表二：二零零四年至二零零八年內地新來港定居人士服務需求及現況的統計數字
Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2004 – 2008

	2004	2005	2006	2007	2008	2008			
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2	第三季 Q3	第四季 Q4
受訪內地新來港定居人士數目 Number of responded new arrivals from the Mainland	21 874	35 708	30 079	18 086	26 171	6 864	6 319	8 344	4 644
於同期來港的十一歲及以上單程通行證持有人數目 Number of OWPHs aged 11 and above entering HK in the same period	28 663	44 700	43 709	27 780	35 034	9 702	8 372	10 786	6 174
回應率 Response rate (%)	76.3	79.9	68.8	65.1	74.7	70.7	75.5	77.4	75.2
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
在港居住地區 *District of Residence in Hong Kong*									
中西區 Central & Western	2.9	3.3	3.6	3.2	2.6	3.5	2.3	2.1	2.6
東區 Eastern	6.7	6.0	6.8	6.4	6.0	6.2	6.1	5.8	5.7
灣仔 Wan Chai	1.9	1.6	1.7	1.8	1.4	1.2	1.5	1.6	1.3
南區 Southern	2.8	2.6	2.7	2.5	2.8	3.1	2.7	2.8	2.6
觀塘 Kwun Tong	11.4	11.5	11.6	10.8	11.3	11.1	11.8	10.8	11.5
油尖旺 Yau Tsim Mong	6.1	7.6	8.4	7.3	6.9	6.3	6.2	7.8	7.2
深水埗 Sham Shui Po	9.1	11.8	14.1	12.1	13.1	11.4	12.8	15.1	12.7
九龍城 Kowloon City	5.2	5.6	5.9	5.7	5.9	5.9	5.9	5.8	5.9
黃大仙 Wong Tai Sin	7.7	7.5	6.6	7.4	7.1	7.5	7.7	6.5	6.6
北區 North	4.8	4.2	4.2	4.4	4.8	4.7	5.3	4.8	4.4
西貢 Sai Kung	4.1	3.4	3.0	3.3	3.2	3.5	2.9	3.2	3.5
沙田 Sha Tin	6.5	5.7	5.2	6.3	5.9	6.0	5.5	6.1	5.9
元朗 Yuen Long	7.7	6.7	5.7	6.3	6.7	6.5	6.9	6.4	7.3
屯門 Tuen Mun	7.2	7.5	6.1	6.4	6.1	6.3	6.3	5.5	6.5
大埔 Tai Po	3.4	3.0	2.7	2.6	3.3	3.4	3.4	3.4	3.1
荃灣 Tsuen Wan	3.6	3.4	3.6	4.4	3.9	4.1	3.9	3.8	3.7
葵青 Kwai Tsing	8.1	7.5	7.3	8.1	7.8	8.1	7.5	7.5	8.2
離島 Islands	0.9	1.0	0.8	1.1	1.2	1.2	1.2	1.0	1.5

註釋：由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Note : There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

表二：二零零四年至二零零八年內地新來港定居人士服務需求及現況的統計數字 【續】

Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2004 – 2008 【Continued】

	2004	2005	2006	2007	2008	2008			
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2	第三季 Q3	第四季 Q4
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
*適應困難** *Difficulties in adapting**									
有 Yes	67.9	79.3	79.9	81.7	77.4	74.9	76.8	78.4	80.3
困難 Difficulties									
工作 Work	52.2	54.3	52.1	59.7	52.1	55.5	50.3	49.0	55.5
語言 Language	13.9	12.7	19.5	25.7	26.6	26.7	26.4	26.5	26.6
生活習慣 Living habits	9.5	12.2	12.3	9.9	12.0	11.3	11.8	12.4	12.4
居住環境 Living environment	21.6	33.7	32.0	23.2	30.0	25.9	29.0	33.1	31.9
教育制度 Education system	18.6	21.7	19.5	9.3	11.3	10.6	11.6	12.4	9.8
家庭經濟 Family finance	31.2	30.0	26.0	20.0	20.2	19.5	19.5	22.0	19.1
其他 Others	7.2	2.2	0.9	0.6	0.7	0.7	0.6	0.8	0.5
*支援服務** *Supporting service**									
需要 Needed	71.7	85.0	86.4	86.4	83.6	80.8	83.8	84.7	85.6
要求的支援服務 Needed Supporting Service									
協助找尋工作 Assistance in seeking employment	56.9	60.2	59.5	64.4	58.2	60.6	57.2	55.5	60.7
職業技能培訓 Career training	38.2	42.8	40.1	41.0	34.6	34.6	34.0	32.9	38.8
申請租住公共房屋 Application for Public Housing	21.6	35.9	36.1	27.9	35.0	29.5	35.1	39.1	35.5
政府經濟援助 Government financial assistance	8.5	10.5	9.4	8.7	10.4	9.3	10.8	12.1	8.2
入學協助 Enrolment in school	16.0	17.6	26.5	23.5	24.4	24.0	25.1	25.6	21.7
英語學習班 English Course	23.4	30.7	30.1	31.9	33.9	33.7	35.1	33.9	32.7
廣東話學習班 Cantonese Course	6.8	6.7	6.1	6.2	5.9	6.6	5.4	5.0	7.3
醫療 Medical treatment	12.3	11.1	8.8	8.0	7.8	8.0	6.8	7.6	9.1
幼兒託管 Child care services	15.4	8.4	5.7	6.0	7.5	6.6	7.7	7.5	8.4
家庭服務 Family services	14.0	4.3	3.2	4.0	4.7	3.5	4.2	4.9	6.5
其他 Others	0.7	0.4	0.6	0.5	0.4	0.7	0.2	0.4	0.6

註釋：由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Note : There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

表二：二零零四年至二零零八年內地新來港定居人士服務需求及現況的統計數字【續】

Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2004 – 2008 【Continued】

	2004	2005	2006	2007	2008	2008			
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2	第三季 Q3	第四季 Q4
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
在香港就業計劃* Employment plan in Hong Kong*									
有 Yes	47.2	60.5	60.7	62.8	58.1	57.8	58.5	56.9	60.4
希望從事的行業類別 Type of aspired industry									
製造業 Manufacturing	17.6	12.6	11.2	8.2	6.8	6.1	5.7	7.1	8.5
建造業 Construction	16.9	12.5	17.2	18.5	12.9	13.3	12.1	12.9	13.4
批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail, import/export trades, restaurants & hotels	70.9	82.5	75.8	76.3	76.1	78.6	76.0	73.2	77.6
運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage & communications	6.4	6.5	7.4	4.7	4.9	4.0	5.7	5.5	4.5
金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate & business services	5.8	6.7	6.9	7.1	7.2	8.3	7.3	7.1	5.8
社區、社會及個人服務業 Community, social & personal services	13.3	14.1	13.6	16.0	16.6	15.1	17.6	16.6	17.6
教學及有關的行業 Teaching or related services	3.7	4.4	4.0	3.4	4.1	3.7	3.5	4.1	5.3
其他 Others	20.9	10.6	12.0	6.3	8.1	6.6	8.9	8.5	8.4
家庭人數 Family size									
1	5.7	1.5	0.9	1.4	0.9	0.8	0.9	0.7	1.4
2	18.1	15.1	12.9	18.1	15.5	14.4	15.6	13.2	21.1
3	39.5	36.6	33.8	37.3	39.3	40.0	39.0	38.6	40.1
4	21.6	26.5	31.8	26.9	29.5	28.9	30.1	32.0	25.3
5	10.2	13.3	14.4	12.0	10.9	11.4	11.4	11.5	8.4
6+	4.9	7.0	6.3	4.3	3.9	4.6	3.0	4.1	3.8
居住狀況 Present living condition									
獨居 Living alone	0.9	0.3	0.2	0.4	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2
與家庭成員同住 Living with family member(s)	89.3	89.4	86.9	87.6	86.0	85.9	85.7	86.0	86.7
自己住在其他親友家中 Living in relatives' places	4.8	1.1	0.6	1.0	0.7	0.6	0.6	0.6	1.2
自己及與家庭成員居住在親友家中 Both you and your family member(s) living in relatives' places	5.0	9.1	12.2	11.0	13.1	13.3	13.5	13.3	11.9

註釋：由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Note : There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

表二：二零零四年至二零零八年內地新來港定居人士服務需求及現況的統計數字【續】

Table 2: Statistics on Service Needs and Current Situation of New Arrivals from the Mainland, 2004 – 2008 【Continued】

	2004	2005	2006	2007	2008	2008			
	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	全年 Annual	第一季 Q1	第二季 Q2	第三季 Q3	第四季 Q4
	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %	百分比 %
現居房屋由誰提供 *Housing provision*									
自己或家庭成員購買 Purchased by themselves or family member(s)	19.1	15.6	10.2	11.4	11.6	13.3	11.2	10.2	12.4
自己或家庭成員租住 Rented by themselves or family member(s)	70.3	73.3	76.6	76.2	74.1	72.1	74.2	75.6	74.1
由僱主提供的 Provided by employer	0.5	0.6	0.3	0.4	0.4	0.6	0.4	0.3	0.4
由親友提供的 Provided by relatives/friends	10.1	10.5	12.9	12.0	13.8	13.9	14.2	13.9	13.1
房屋類型 *Type of housing*									
公營租住房屋 Public rental housing	49.7	48.4	45.4	47.2	47.0	47.6	46.7	46.7	47.4
居屋 Home-ownership scheme flat	6.8	6.3	5.4	6.5	6.2	6.4	6.2	5.5	7.1
中轉房屋 Interim housing	1.1	2.2	1.5	1.1	0.8	0.8	0.9	0.8	0.8
私人永久性房屋 Private permanent housing	40.4	40.4	43.9	41.5	41.9	42.2	41.1	43.1	40.5
其他 Others	2.0	2.6	3.7	3.8	4.1	3.1	5.1	4.0	4.3
家庭每月收入(港元) *Monthly family income (HK$)*									
<3,000	22.2	14.3	15.1	14.3	13.7	13.1	14.0	13.8	14.0
3,000–4,999	8.3	12.3	13.0	11.1	7.1	7.4	6.4	7.0	7.5
5,000–6,999	20.8	27.2	30.0	28.1	23.4	22.4	22.4	25.8	21.9
7,000–8,999	19.0	21.4	20.8	23.1	26.1	25.9	26.4	27.0	24.6
9,000–10,999	15.1	12.7	11.0	11.7	15.3	15.9	17.1	12.9	16.3
11,000–12,999	5.2	4.4	3.7	3.9	5.0	5.0	5.2	4.9	4.9
13,000–14,999	2.2	1.9	1.6	1.9	2.4	2.6	2.4	2.5	2.1
15,000+	7.1	5.8	4.7	6.0	7.0	7.7	6.2	6.1	8.7
家庭月入中位數（港元） Median monthly family income (HK$)	6,900	6,700	6,500	6,800	7,400	7,500	7,500	7,200	7,500
主要收入來源 *Main source of income*									
工資 Wages	72.4	82.5	84.1	83.5	83.8	84.5	83.6	84.1	82.4
政府援助 Government's assistance	14.3	11.0	9.4	10.9	10.3	9.5	11.1	10.3	10.6
親友援助 Relatives' assistance	6.5	3.2	2.7	2.5	2.2	2.2	2.2	2.1	2.4
其他 Others	6.8	3.4	3.8	3.1	3.7	3.8	3.0	3.5	4.6

註釋：* 因年齡結構的轉變，不能和以往的結果作直接的比較。

Note : * Not directly comparable due to changing age structure.

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.